

# Funciones de su nuevo aire acondicionado

---

## Un verano fresco

Frente a los sofocantes días de verano y las largas noches de insomnio no hay nada como el confort que proporciona un hogar fresco. Su nuevo aire acondicionado acaba con los fatigosos días de verano y le permite descansar. Este verano combata el calor con su propio aire acondicionado.

## Sistema rentable

Su nuevo aire acondicionado no solo proporciona el máximo poder de refrigeración en verano sino que también puede ser un eficaz método de calentamiento en invierno gracias al avanzado sistema de "bomba de calor". Esta tecnología representa hasta un 300% más de efectividad que la calefacción eléctrica y le permite reducir los costos de funcionamiento. Ahora puede cubrir sus necesidades de todo el año con un solo aire acondicionado.

## Elegante en cualquier ubicación

El diseño elegante y armónico da prioridad a la estética de su ambiente y complementa cualquier tipo de decoración interior. Con sus colores suaves y sus líneas redondeadas el nuevo aire acondicionado confiere un toque de clase a cualquier sala. Disfrute de la funcionalidad y la estética que le ofrece su aire acondicionado.

## Tipo cassette compacto y fácil de usar

Diseñado para ser instalado en la mayoría de falsos techos, el aire acondicionado tipo cassette es ideal para locales de negocio y comerciales. El aire frío/caliente puede proporcionarse por 1, 2 o 4 lados controlables de la unidad. Todas las funciones se controlan de manera fácil mediante un control remoto.

# Contenido

Precauciones de seguridad .....	4
Vista de las partes .....	17
Uso del aire acondicionado .....	18
Limpieza y mantenimiento del aire acondicionado .....	20
Apéndice .....	26



**Eliminación correcta de este producto  
(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)**

***(Se aplica en países con sistemas de recolección por separado)***

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.











Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

## Precauciones de seguridad

Antes de usar el aire acondicionado, lea completamente este manual para asegurarse de comprender cómo utilizar en una manera segura y eficiente todas las funciones de su nuevo aparato.

Dado que las siguientes instrucciones de funcionamiento se refieren a varios modelos, las características de su aire acondicionado pueden diferir ligeramente de las descritas en este manual. Si tiene preguntas, comuníquese con el centro de servicio más cercano o solicite asistencia e información en línea en [www.samsung.com](http://www.samsung.com).

### Significado de los íconos y señales de este manual de usuario:

 <b>ADVERTENCIA</b>	Riesgo de muerte o lesiones personales graves.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Riesgo de lesiones personales o daños materiales.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica o lesiones personales en el uso de su aire acondicionado siga estas instrucciones de seguridad básicas:
	NO intentar.
	NO desensamblar.
	NO tocar.
	Seguir atentamente las instrucciones.
	Desconectar el cable de alimentación de la toma de pared.
	Asegurarse de que la máquina esté conectada a tierra para prevenir descargas eléctricas.
	Llamar al centro de servicio para obtener ayuda.

Estas señales de advertencia se incluyen para evitar lesiones a usted y a otras personas.

Sígalas atentamente.

Después de leer esta sección, guárdela en un lugar seguro para futuras consultas.



## SEÑALES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES



**No coloque el aire acondicionado cerca de sustancias peligrosas o de equipos que puedan liberar llamas libres para evitar que se produzcan incendios, explosiones o lesiones.**

- ▶ Riesgo de incendio o explosión.

**No bloquee el aire acondicionado ni coloque objetos delante de él. No se pare ni coloque objetos pesados encima, no se cuelgue de él.**

- ▶ Riesgo de lesiones personales.

**No instale la unidad externa en una superficie inestable o elevada donde exista el riesgo de una caída.**

- ▶ Si la unidad externa se cae, puede causar lesiones personales o pérdidas en la propiedad.

**Cualquier cambio o modificación realizado sin seguir las instrucciones del manual de instalación puede dar como resultado un mal funcionamiento o daños a la unidad. En este caso, el usuario será responsable de los costos de reparación.**

**Si ingresa algún gas o impurezas, que no sea el refrigerante R-410A, a la tubería de refrigerante, pueden ocurrir problemas graves y puede provocar lesiones.**

**No rocíe gases inflamables, como insecticidas, cerca del aire acondicionado.**

- ▶ Riesgo de descarga eléctrica, incendio o mal funcionamiento de la unidad.

**No inserte ningún objeto, ni los dedos, etc, en las aberturas de ventilación del aire acondicionado.**

- ▶ Mantenga a los niños alejados del aire acondicionado. Riesgo de lesiones personales.

**No corte el cable de alimentación ni lo conecte a un cable de alimentación diferente.**

**Nunca intente alargar el cable de alimentación.**

- ▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica.

## Precauciones de seguridad



### SEÑALES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES



**No tire con fuerza del cable de alimentación ni toque el enchufe con las manos.**

▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**No utilice nunca enchufes ni cables de alimentación dañados, ni receptáculos de corriente sueltos.**

▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**La instalación eléctrica debe ser realizada por personal calificado, en cumplimiento con las normas nacionales de cableado con cables clasificados.**

▶ Si la capacidad del cable de alimentación no es suficiente o la instalación no se realizó correctamente, se pueden producir descargas eléctricas o incendios.

**Debe conectar el cable de alimentación en el terminal del cable de alimentación y sujetarlo con una abrazadera.**



**No conecte el aire acondicionado con aparatos de calefacción ni lo intente desensamblar, remodelar o reparar usted mismo.**

▶ Riesgo de mal funcionamiento, descarga eléctrica o incendio. Si es necesario realizar reparaciones, comuníquese con el centro de servicio.

**Para desensamblar o reinstalar el aire acondicionado comuníquese con el establecimiento de compra o un centro de servicio.**

▶ Riesgo de mal funcionamiento de la unidad, fuga de agua, descarga eléctrica o incendio.



**Para instalar el aire acondicionado comuníquese con el establecimiento de compra o el centro de servicio.**

▶ Una instalación inapropiada puede producir mal funcionamiento de la unidad, fuga de agua, descarga eléctrica o incendio.

▶ Si instala el aire acondicionado en una zona especial, como un complejo industrial o una zona costera salina, consulte con el establecimiento de compra o contacte con el centro de servicio para obtener información detallada acerca de la instalación.

**Instale el aire acondicionado con el soporte de montaje bien asegurado que permita un uso prolongado.**

- ▶ Si aire acondicionado se cae, puede causar lesiones personales o pérdidas en la propiedad.

**Si la unidad interna se moja, apague inmediatamente la alimentación y llame al centro de servicio más cercano.**

- ▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**Instale un disyuntor y un cortocircuitador exclusivos para el aire acondicionado.**

- ▶ Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

**Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante o un técnico de servicio calificado.**

**Siempre asegúrese de que la fuente de alimentación cumpla con las normas de seguridad vigentes. Siempre instale el aire acondicionado según las normas de seguridad locales vigentes.**

**Verifique que la tensión y la frecuencia de la fuente de alimentación cumplan con las especificaciones y que la alimentación instalada sea suficiente para garantizar la operación de cualquier otro electrodoméstico conectado a las mismas líneas eléctricas.**

**El aire acondicionado debe instalarse en cumplimiento con las normas nacionales de cableado y de seguridad siempre que sean aplicables.**

**Instale firmemente los cables suministrados. Ajústelos correctamente a fin de que no se ejerza ninguna fuerza externa al bloque de terminales.**

- ▶ Si la conexión está suelta, se puede generar calor y dar lugar a una descarga eléctrica o un incendio.

**Use solo un disyuntor normalizado.**

- ▶ Nunca use cables de acero o de cobre como disyuntores. Puede provocar un incendio o un mal funcionamiento de la unidad.

## Precauciones de seguridad



### SEÑALES DE ADVERTENCIA IMPORTANTES



**Use una fuente de alimentación exclusiva para el aire acondicionado.**

▶ Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

**No someta el cable a una tensión excesiva ni deposite objetos pesados encima.**

**No doble el cable de alimentación excesivamente.**

▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica.

**Siempre verifique que las conexiones eléctricas (entrada de cable, sección de cables, protecciones...) cumplan con las especificaciones eléctricas y con las instrucciones provistas en el esquema de cableado.**

**Siempre verifique que todas las conexiones cumplan con las normas correspondientes a la instalación de aires acondicionados.**



**Use un receptáculo con terminal de conexión a tierra. El receptáculo debe utilizarse exclusivamente para el aire acondicionado.**

▶ Una conexión a tierra inadecuada puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

**Asegúrese de conectar a tierra la unidad. No conecte el cable a tierra a la tubería de gas o de agua, pararrayos o cable de teléfono.**

▶ Si la unidad no está conectada a tierra adecuadamente, puede producirse una descarga eléctrica.

**Siempre verifique que esté disponible una conexión a tierra adecuada.**



**Desconecte el aire acondicionado de la fuente de alimentación antes de realizar tareas de reparación o de desensamblarlo.**



## SEÑALES DE PRECAUCIÓN



**Cuando instale la unidad, conecte primero los tubos refrigerantes y luego las líneas eléctricas.**

**Siempre desensamble las líneas eléctricas antes que los tubos refrigerantes.**

**Verifique que el aire acondicionado esté conectado a la fuente de alimentación según las instrucciones provistas en el diagrama de cableado incluido en el manual.**

**El fabricante no será responsable por los daños que surjan a partir de cambios no autorizados o por la conexión inadecuada de la instalación eléctrica y de las conducciones hidráulicas.**

**No seguir estas instrucciones o no cumplir con los requisitos establecidos en la tabla "Límites de operación", incluida en el manual, anularán inmediatamente la garantía.**

**Asegúrese de que no penetre agua en el aire acondicionado.**

▶ **Riesgo de descarga eléctrica.**

**Apague el aire acondicionado con el control remoto provisto u otro accesorio de control (si se le suministró). Para apagar la unidad no la desenchufe (a menos que exista un peligro inmediato).**

**No abra la rejilla frontal durante el funcionamiento.**

▶ **Riesgo de descarga eléctrica o mal funcionamiento de la unidad.**

**El aire frío no debe dirigirse hacia las personas, mascotas y plantas.**

▶ **Es nocivo para su salud y para las mascotas y plantas.**

**No haga funcionar el aire acondicionado por un periodo prolongado en una sala con la puerta cerrada o con niños pequeños, ancianos o personas discapacitadas.**

▶ **Abra la puerta o las ventanas para ventilar la sala al menos una vez cada hora para evitar la insuficiencia de oxígeno.**



## Precauciones de seguridad



### SEÑALES DE PRECAUCIÓN



**No beba el agua que sale del aire acondicionado.**

▶ Riesgo para la salud.

**No exponga el filtro del polvo a la luz directa del sol para secarlo.**

▶ La luz solar directa puede deformar el filtro del polvo.

**No permita que los niños se suban al aire acondicionado.**

**Use solo accesorios clasificados e instale el aire acondicionado con equipos clasificados.**

▶ Si no utiliza accesorios clasificados, el aire acondicionado puede caerse, pueden producirse fugas de agua o una descarga eléctrica o un incendio.

**No use el aire acondicionado como instrumento para enfriar alimentos, mascotas, plantas, cosméticos o maquinaria.**

**No aplique una fuerza excesiva sobre el aire acondicionado.**

▶ Riesgo de incendio o mal funcionamiento de la unidad.

**No rocíe agua directamente en el aire acondicionado ni use benceno, disolventes o alcohol para limpiar la superficie de la unidad.**

▶ Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

▶ Riesgo de daños al aire acondicionado.

**No coloque objetos encima, en especial contenedores con líquidos.**



**No toque la tubería conectada al aire acondicionado.**



**Este aparato debe instalarse de acuerdo con el manual de instalación provisto.**

**La longitud de la tubería instalada debe ser lo más corta posible.**

▶ Si la tubería es excesivamente larga, puede acortarse la vida útil del aire acondicionado y perder eficacia.

**Instale el cable de alimentación y el cable de comunicación de la unidad interna y externa como mínimo a 1 m (3.28 pies) de distancia del electrodoméstico.**

**Instale la unidad interna alejada de aparatos de iluminación que utilicen balastos.**

- ▶ Si utiliza el control remoto inalámbrico, se puede producir un error de recepción debido a los balastos de los aparatos de iluminación.

**Para máxima seguridad, los instaladores siempre deben leer con atención las siguientes advertencias.**

**No instale el aire acondicionado en los siguientes lugares.**

- ▶ Un lugar donde haya aceite mineral o ácido arsénico.
- ▶ Las piezas de resina son inflamables y los accesorios pueden caerse o puede haber fugas de agua. La capacidad del intercambiador de calor puede reducirse o el aire acondicionado puede dejar de funcionar.
- ▶ Un lugar donde un gas corrosivo, como el gas de ácido sulfúrico, se genere desde la tubería de ventilación o la salida de aire.
- ▶ La tubería de cobre o la tubería de conexión pueden corroerse y puede haber fugas de refrigerante.
- ▶ Un lugar donde haya una máquina que genere ondas electromagnéticas.  
El aire acondicionado puede no funcionar normalmente debido al sistema de control.
- ▶ Un lugar donde exista peligro de gas combustible, fibra de carbono o polvo inflamable.
- ▶ Un lugar donde se manipule diluyente o gasolina. Puede haber fugas de gas y causar un incendio.

**Si el aire acondicionado se instala en una habitación pequeña, deben tomarse medidas para evitar que la concentración del refrigerante exceda los límites de seguridad en caso de fugas de refrigerante.**

**Consulte con un distribuidor para conocer las medidas adecuadas para evitar concentraciones superiores a las permisibles.**

- ▶ Si se producen fugas de refrigerante y se excede el límite de concentración, la falta de oxígeno en la habitación puede ser peligrosa.

## Precauciones de seguridad



### SEÑALES DE PRECAUCIÓN



**Instale el aire acondicionado lejos de la exposición directa a la luz solar, aparatos de calefacción y lugares con humedad.**

- ▶ Coloque cortinas en las ventanas para mejorar la eficacia del enfriamiento y evitar el riesgo de descargas eléctricas.

**El aire acondicionado se compone de piezas móviles. Mantenga a los niños alejados de la unidad para evitar lesiones.**

**Verifique que la unidad no presente daños en el momento de la entrega. En caso de daños, no instale el aire acondicionado y llame inmediatamente al establecimiento de compra.**

**Inserte el filtro del polvo antes de poner en funcionamiento el aire acondicionado.**

- ▶ Si en el interior del aire acondicionado no hay un filtro del polvo, la acumulación de polvo puede acortar la vida útil del aire acondicionado y desperdiciar energía eléctrica.

**Mantenga la temperatura interior estable y no excesivamente fría, en especial si hay niños, ancianos o personas discapacitadas.**

**Limpie el filtro del polvo cada 2 semanas. Limpie el filtro con más frecuencia si el aire acondicionado funciona en un entorno polvoriento.**

**El material de empaque y las pilas agotadas del control remoto (opcional) deben desecharse según las normativas nacionales.**

**El refrigerante usado en el aire acondicionado debe tratarse como un residuo químico. Deseche el refrigerante de acuerdo con la normativa nacional.**

**Solicite a un técnico calificado que efectúe la instalación del aire acondicionado y que verifique su funcionamiento.**

**Conecte firmemente la manguera de drenaje al aire acondicionado para asegurar un drenaje correcto del agua.**

**Instale la unidad externa donde el ruido y la vibración de funcionamiento no molesten a los vecinos, y en un lugar bien ventilado y sin obstáculos.**

- ▶ Riesgo de mal funcionamiento.
- ▶ El ruido durante el funcionamiento puede molestar a sus vecinos.

**Tome precauciones para que los niños no accedan al aire acondicionado y no jueguen con la unidad.**

**Al usar un control remoto inalámbrico, la distancia con el aire acondicionado no debe superar los 7 metros (22.97 pies).**

**Si no usará el control remoto por un largo periodo, retire las pilas para evitar fugas de electrolitos.**

**Cuando limpie la unidad externa, toque las aletas del radiador del intercambiador de calor con la máxima precaución.**

- ▶ Unos guantes gruesos le protegerán las manos.

**Asegúrese de que el agua condensada que gotea de la manguera de drenaje lo haga en forma correcta y segura.**

**Almacene el manual de operación e instalación en un lugar seguro y recuerde entregárselo al nuevo propietario si vende o transfiere el aire acondicionado.**

**Todos los materiales usados para la fabricación y el empaque del aire acondicionado son reciclables.**

**Después de finalizar la instalación, siempre realice una prueba de funcionamiento y brinde instrucciones al usuario sobre cómo operar el aire acondicionado.**

**Este aparato no está previsto para ser usado por niños ni personas discapacitadas sin supervisión: Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.**

**Limpie el aire acondicionado después de que el ventilador interior deje de funcionar.**

- ▶ Riesgo de lesiones o descarga eléctrica.

## Precauciones de seguridad



### SEÑALES DE PRECAUCIÓN



**No abra puertas ni ventanas de la habitación que se está refrigerando a menos que sea necesario.**

**No bloquee las aberturas de ventilación del aire acondicionado. Si algún objeto bloquea el flujo de aire, puede causar un mal funcionamiento de la unidad o reducir su desempeño.**

**Asegúrese de que no haya obstáculos debajo de la unidad interna.**

▶ **Riesgo de incendio o pérdidas en la propiedad.**

**Asegúrese de que no haya obstáculos o cubiertas que bloqueen el aire acondicionado.**

**Deje espacio suficiente para la circulación del aire.**

▶ **Una ventilación insuficiente puede reducir el desempeño.**

**Este aparato no está previsto para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones de una persona responsable de su seguridad respecto del uso del aparato. Se debe supervisar a los niños para garantizar que no jueguen con el aparato.**

**Asegúrese de que la tensión y la frecuencia del sistema eléctrico sean compatibles con el aire acondicionado.**

**Si se produce un corte de suministro mientras el aire acondicionado está funcionando, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación.**

**La corriente máxima se mide de acuerdo con la norma IEC de seguridad y la corriente se mide de acuerdo con la norma ISO de eficiencia energética.**

**El aparato debe conectarse a un circuito independiente si es posible, o bien el cable de alimentación debe conectarse al disyuntor auxiliar. Se debe incorporar en el cableado fijo una desconexión de todos los polos de la fuente de alimentación con una abertura de contactos de >3 mm (0.12 pulgadas).**

Luego de conectar el cable de alimentación entre la unidad interna/externa, ensamble la cubierta de la caja de componentes con firmeza y asegúrese de que no esté suelta.

El desequilibrio de potencia se debe mantener dentro del 10% de alimentación nominal entre todas las unidades internas.

Si el desequilibrio de potencia es mayor, puede reducir la vida útil del condensador.

Si el desequilibrio de potencia supera el 10% de alimentación nominal, se protege la unidad interna, se detiene y se indica el modo de error.

Para proteger el producto del agua y de posibles descargas, se debe mantener el cable de alimentación y el cable de conexión de las unidades interna y externa dentro de la tubería de protección.

Conecte el cable de alimentación al disyuntor auxiliar.

El cable se debe mantener dentro de un tubo de protección.

Mantenga una distancia de 50 mm (1.97 pulgadas) o más entre el cable de alimentación y el cable de comunicación. La longitud máxima del cable de alimentación se determina dentro de un 10% de pérdida de potencia. Si lo supera, se debe considerar otro método de suministro de energía.

Se debe considerar un disyuntor (MCCB, ELB) de mayor capacidad si se conectan varias unidades internas a un disyuntor.

Utilice un terminal de anillo sin soldadura para conectar el cable de alimentación al bloque de terminales.

Utilice un desarmador adecuado para apretar los tornillos de las terminales.


Los tornillos de la terminal pueden romperse si se los aprieta demasiado.

El aire acondicionado debe utilizarse solo para las aplicaciones para las que fue diseñado: la unidad interna no es adecuada para su instalación en áreas que se utilizan como lavadero.

## Precauciones de seguridad




### SEÑALES DE PRECAUCIÓN

 Nuestras unidades deben instalarse respetando los espacios que se indican en el manual de instalación para garantizar el acceso desde ambos lados o la capacidad de realizar tareas de mantenimiento rutinario y reparaciones. Los componentes de la unidad deben ser accesibles y deben poder desensamblarse con total seguridad, sin riesgo para las personas o los objetos. Por este motivo, si no se cumplen las indicaciones del Manual de instalación, los costos generados por alcanzar y reparar la unidad (de forma segura, según las normativas vigentes) con eslingas, camiones, andamios o cualquier otro medio de elevación no será considerado dentro de la garantía y correrá a cargo del usuario.

 Asegúrese de que los interruptores de conexión/desconexión y protección estén instalados correctamente.

No utilice el aire acondicionado si está dañado. Si se producen problemas, interrumpa inmediatamente el funcionamiento de la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación.

Si no utilizará el aire acondicionado durante un periodo prolongado (por ejemplo, durante varios meses), desconéctelo.

 Si es necesario realizar reparaciones, llame al establecimiento de compra o al centro de servicio.

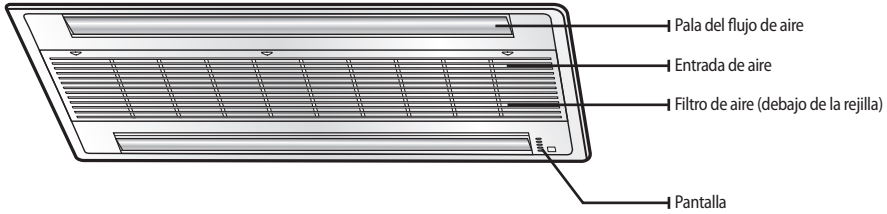
▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica si un técnico de servicio no calificado intenta desensamblar o efectuar reparaciones.

Si huele a plástico quemado, oye ruidos extraños o ve que la unidad emite humo, desconecte de inmediato el aire acondicionado y comuníquese con el centro de servicio.

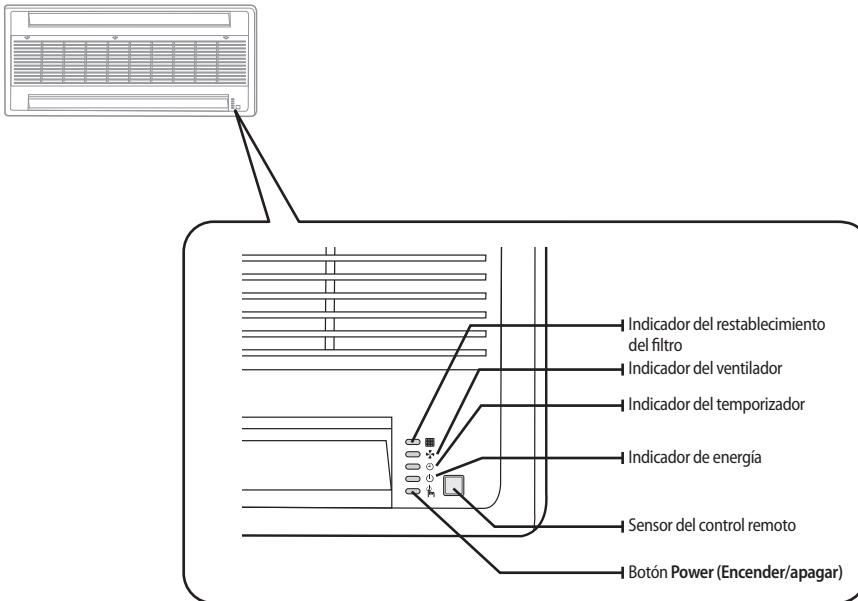
▶ Riesgo de incendio o descarga eléctrica.

# Vista de las partes

## Partes principales



## Pantalla



• Su aire acondicionado y la pantalla pueden diferir ligeramente de la ilustración según el modelo.




# Uso del aire acondicionado

## Consejos para el uso del aire acondicionado

A continuación se ofrecen algunos consejos para el uso del aire acondicionado.

TEMA	RECOMENDACIÓN
Enfriamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la temperatura externa es muy superior a la temperatura interna seleccionada, es posible que tarde un poco en alcanzarse la temperatura deseada.</li><li>• Evite bajar drásticamente la temperatura. Se desperdicia energía y la habitación no se enfría con más rapidez.</li></ul>
Calefacción	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dado que el aire acondicionado calienta la habitación tomando energía calórica del aire exterior, la capacidad de calentamiento puede disminuir cuando las temperaturas externas son extremadamente bajas. Si considera que el aire acondicionado calienta de manera insuficiente, es recomendable utilizar un aparato de calefacción adicional en combinación con el aire acondicionado.</li></ul>
Hielo y descongelamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cuando el aire acondicionado funciona en modo de calefacción, se forma hielo debido a la diferencia de temperatura del aire entre la unidad interna y externa. Si ocurre esto:<ul style="list-style-type: none"><li>- El aire acondicionado detiene la calefacción.</li><li>- El aire acondicionado funcionará automáticamente en modo de descongelamiento durante 10 minutos.</li><li>- El vapor producido en la unidad externa en modo de descongelamiento no es perjudicial.</li></ul></li></ul>

TEMA	RECOMENDACIÓN
<p>Hielo y descongelamiento</p>	<p>No se requiere intervención; pasados 10 minutos, el aire acondicionado vuelve a funcionar normalmente.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">  <p>NOTA • La unidad no funciona cuando se inicia el descongelamiento.</p> </div>
<p>Ventilador</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ventilador puede no funcionar durante 3 a 5 minutos al principio para evitar ráfagas de aire frías mientras el aire acondicionado se calienta.</li> </ul>
<p>Temperaturas internas/externas altas</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la temperatura interna y la temperatura externa son altas y el aire acondicionado funciona en modo de calefacción, el ventilador y el compresor de la unidad externa pueden detenerse ocasionalmente. Esto es normal; espere a que el aire acondicionado vuelva a ponerse en marcha.</li> </ul>
<p>Interrupción de suministro eléctrico</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se produce una interrupción de suministro eléctrico durante el funcionamiento del aire acondicionado, el funcionamiento se detiene inmediatamente y la unidad se desconecta. Cuando se restablezca el suministro, el aire acondicionado se pondrá en marcha automáticamente.</li> </ul>
<p>Mecanismo de protección</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el aire acondicionado se acaba de encender después de interrumpirse el funcionamiento o de conectarse, el aire frío/caliente tarda unos 3 minutos en producirse para proteger el compresor de la unidad externa.</li> </ul>

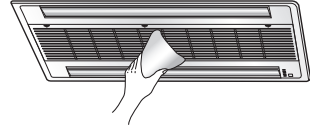
# Limpieza y mantenimiento del aire acondicionado

Para el mejor desempeño del aire acondicionado, límpielo periódicamente. Al limpiar, asegúrese de desconectar la unidad para mayor seguridad del usuario.

## Limpieza del exterior

Limpie la superficie de la unidad con un paño ligeramente húmedo o seco cuando sea necesario.

Limpie la suciedad de las zonas difíciles con un cepillo suave.



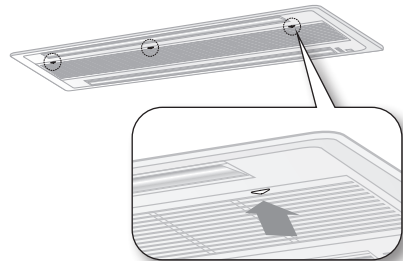
PRECAUCIÓN

- No utilice benceno ni disolvente. Podrían dañar la superficie del aire acondicionado y crear riesgo de incendio.

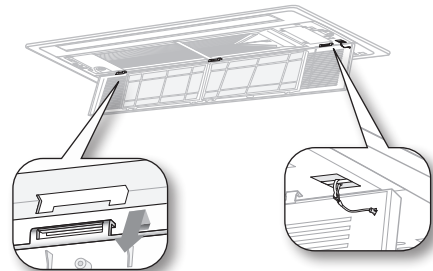
## Limpieza de la rejilla

Al limpiar el filtro de aire y la rejilla, asegúrese de desconectar la unidad. No se requieren herramientas especiales.

1. Abra la rejilla frontal.
  - Presione las pestañas [▼] ubicadas en 3 lugares para desbloquear la ranura de la rejilla frontal. La rejilla se suelta automáticamente. El interior de la rejilla frontal está provista de dos ganchos de seguridad que impiden que se caiga.



2. Suelte los ganchos de seguridad sujetando la rejilla frontal.
3. Separe la rejilla frontal.
  - Mantenga la rejilla frontal en un ángulo de 45°, levántela ligeramente y jale la rejilla.



PRECAUCIÓN

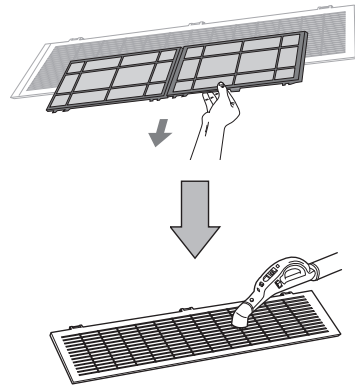
- Sujete la rejilla para impedir que se caiga de la abertura de la rejilla frontal. De lo contrario, existe riesgo de lesiones personales.



NOTA

- Asimismo, es posible limpiar la rejilla mientras está sujeta al panel.

4. Jale el filtro del aire.
  - Sujete el filtro del aire y levántelo mientras presiona ligeramente, y, a continuación, jale el filtro.
5. Limpie la rejilla con una aspiradora o un cepillo suave. Si contiene demasiado polvo, enjuáguela con agua corriente y séquela en un lugar ventilado.



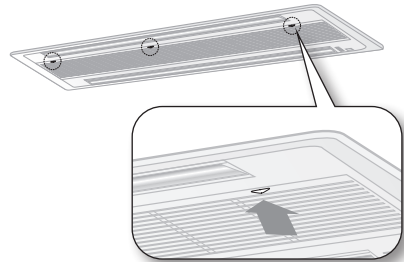
6. Inserte el filtro del aire en su posición original.
7. Vuelva a colocar la rejilla frontal.
  - Coloque el gancho de la unidad en ángulo recto y presione la rejilla frontal hacia arriba. Monte los ganchos de seguridad en su posición original.

# Limpieza y mantenimiento del aire acondicionado

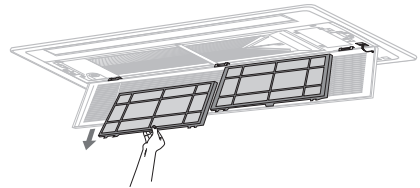
## Limpieza del filtro

Al limpiar el filtro, asegúrese de desconectar la unidad. El filtro de aire lavable con base de espuma captura partículas grandes presentes en el aire. El filtro puede limpiarse con una aspiradora o lavarse a mano.

1. Abra la rejilla frontal.
  - Presione las pestañas [▼] ubicadas en 3 lugares para desbloquear el gancho de la rejilla frontal. La rejilla se suelta automáticamente. El interior de la rejilla frontal está provista de dos ganchos de seguridad que impiden que se caiga.



2. Jale el filtro del aire.
  - Sujete el filtro del aire y levántelo mientras presiona ligeramente, y, a continuación, jale el filtro.

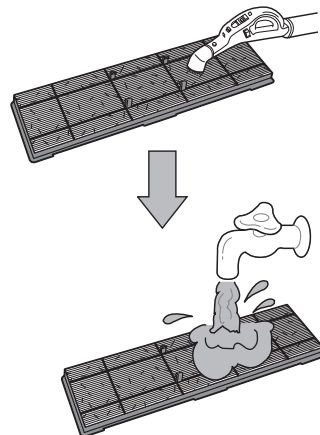


• Para limpiar el filtro no siempre es necesario separar la rejilla. Si desea separar la rejilla frontal, consulte las instrucciones de los pasos 2 y 3 de la página 27.

3. Limpie el filtro del aire con una aspiradora o un cepillo suave. Si contiene demasiado polvo, enjuáguelo con agua corriente y séquelo en un lugar ventilado.



• Para mantenerlo en las mejores condiciones, repita cada dos semanas.  
• Si el filtro del aire se seca en un lugar cerrado (o húmedo), pueden generarse malos olores. Si ocurre esto, vuelva a limpiar el filtro y déjelo secar en una zona bien ventilada.



4. Inserte el filtro del aire en su posición original.
  - Oirá un clic cuando el filtro del aire esté colocado correctamente.
5. Cierre la rejilla frontal presionándola hacia arriba.



NOTA

- Luego de limpiar el filtro, pulse el botón **Filter Reset (Restablecer filtro)** del control remoto por 2 segundos para restablecer la planificación del filtro. El indicador de señal del filtro se encenderá cuando sea necesario limpiarlo.

# Limpieza y mantenimiento del aire acondicionado

## Mantenimiento del aire acondicionado

Si no utilizará el aire acondicionado durante un periodo prolongado, séquelo para mantenerlo en las mejores condiciones.

1. Para secar completamente el aire acondicionado hágalo funcionar en modo de ventilador durante 3 o 4 horas y desconecte el enchufe. Si queda humedad en los componentes se pueden causar daños en el interior.
2. Antes de volver a utilizar el aire acondicionado, seque nuevamente los componentes internos poniendo en marcha el modo de ventilador durante 3 o 4 horas. Esto ayudará a eliminar los posibles olores generados por la humedad.

## Revisiones periódicas

Consulte la tabla siguiente para mantener correctamente el aire acondicionado.

Tipo	Descripción	Mensualmente	Cada 4 meses	Una vez por año
Unidad interna	Limpie el filtro del aire (1)	●		
	Limpie la bandeja de drenaje del agua de condensación (2)			●
	Limpie completamente el intercambiador de calor (2)			●
	Limpie la tubería de drenaje del agua de condensación (2)		●	
	Reemplace las pilas del control remoto (1)			●
Unidad externa	Limpie el intercambiador de calor de la parte externa de la unidad (2)		●	
	Limpie el intercambiador de calor de la parte interna de la unidad (2)			●
	Limpie los componentes eléctricos con chorros de aire (2)			●
	Asegúrese de que todos los componentes eléctricos estén ajustados firmemente (2)			●
	Limpie el ventilador (2)			●
	Asegúrese de que el conjunto del ventilador esté ajustado firmemente (2)			●
	Limpie la bandeja de drenaje del agua de condensación (2)			●



NOTA

- Las revisiones y las operaciones de mantenimiento descritas son esenciales para garantizar la eficiencia del aire acondicionado. La frecuencia de estas operaciones varía de acuerdo con las características de la zona, la cantidad de polvo, etc.
- Las operaciones descritas se deben realizar con más frecuencia si en la zona de instalación hay mucho polvo.



PRECAUCIÓN

- Estas operaciones siempre deben ser realizadas por personal calificado. Para obtener información más detallada, consulte el manual de instalación.

## Protecciones internas a través del sistema de control de la unidad

Esta protección interna actúa si ocurre una falla interna en el aire acondicionado.

Tipo	Descripción
<b>Contra el aire frío</b>	El ventilador interno se apaga para impedir la entrada de aire frío cuando la bomba de calor está funcionando.
<b>Ciclo de descongelamiento</b>	El ventilador interno se apaga para impedir la entrada de aire frío cuando la bomba de calor está funcionando.
<b>Protección de la batería interna</b>	El compresor se apaga para proteger la batería interna cuando el aire acondicionado funciona en modo de enfriamiento.
<b>Protección del compresor</b>	El aire acondicionado no se pone en marcha inmediatamente para proteger el compresor de la unidad externa después de arrancar ésta.



NOTA

- Si la bomba de calor funciona en modo de calefacción, el ciclo de descongelamiento se activa para eliminar el hielo formado en la unidad externa por las bajas temperaturas.
- El ventilador interno se apaga automáticamente y vuelve a funcionar cuando finaliza el ciclo de descongelamiento.



## Apéndice

### Solución de problemas

Consulte la tabla siguiente si el aire acondicionado no funciona normalmente. Puede ahorrarse tiempo y costos innecesarios.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no se pone en funcionamiento inmediatamente después de reiniciarse.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El mecanismo de protección impide que el aparato se ponga en funcionamiento inmediatamente para evitar la sobrecarga de la unidad. El aire acondicionado se iniciará pasados 3 minutos.</li></ul>
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise la conexión de la toma de alimentación. Inserte correctamente el cable de alimentación en la toma mural.</li><li>• Revise si el disyuntor está desconectado.</li><li>• Revise si hay una interrupción de suministro eléctrico.</li><li>• Revise los fusibles. Asegúrese de que no estén fundidos.</li></ul>
La temperatura no cambia.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise si seleccionó el modo de ventilador. Pulse el botón <b>Mode (Modo)</b> del control remoto para seleccionar otro modo.</li></ul>
No sale aire frío (caliente) del aire acondicionado.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique si la temperatura seleccionada es más alta (más baja) que la temperatura actual. Pulse el botón <b>Temperature (Temperatura)</b> del control remoto para cambiar la temperatura configurada. Pulse el botón <b>Temperature (Temperatura)</b> para subir o bajar la temperatura.</li><li>• Revise si el filtro de aire está bloqueado por la suciedad. Limpie el filtro del aire cada dos semanas.</li></ul>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<p>No sale aire frío (caliente) del aire acondicionado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si el aire acondicionado se acaba de encender. Si es así, espere 3 minutos. No sale aire frío para proteger el compresor de la unidad externa.</li> <li>• Verifique si el aire acondicionado está instalado en un lugar expuesto directamente a la luz solar. Coloque cortinas en las ventanas para mejorar la eficacia del enfriamiento.</li> <li>• Asegúrese de que cerca de la unidad externa no se encuentre la cubierta o bien otro obstáculo.</li> <li>• Revise si la tubería del refrigerante es demasiado larga.</li> <li>• Revise si el aire acondicionado solo funciona en modo de enfriamiento.</li> <li>• Revise si el control remoto solo funciona en modo de enfriamiento.</li> </ul>
<p>La velocidad del ventilador no cambia.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si seleccionó el modo automático o el modo de secado. El aire acondicionado ajusta automáticamente la velocidad del ventilador en automático en el modo automático/de secado.</li> </ul>
<p>La función del temporizador no se puede configurar.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si pulsó el botón <b>Power (Encender/apagar)</b> del control remoto luego de configurar la hora.</li> </ul>
<p>Se producen olores en la habitación durante el funcionamiento.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise si hay humo en la habitación donde está el aparato o si entra mal olor desde el exterior. Haga funcionar el aire acondicionado en modo de ventilador o abra las ventanas para ventilar la habitación.</li> </ul>

## Apéndice

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado emite un ruido como de burbujas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A veces se oye un ruido de burbujas cuando el refrigerante circula por el compresor. Deje que el aire acondicionado funcione en el modo seleccionado.</li> <li>• Al pulsar el botón <b>Power (Encender/apagar)</b> del control remoto, a veces se oyen ruidos procedentes de la bomba de drenaje del interior del aparato.</li> </ul>
Gotea agua de las palas del flujo de aire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si el aire acondicionado ha estado funcionando en modo de enfriamiento durante mucho tiempo con las palas del flujo de aire dirigidas hacia abajo. Se puede generar condensación debido a la diferencia de temperatura.</li> </ul>
El control remoto no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise si las pilas están agotadas.</li> <li>• Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente.</li> <li>• Asegúrese de que nada bloquee el sensor del control remoto.</li> <li>• Asegúrese de que no haya aparatos de luz potentes cerca del aire acondicionado. La luz intensa que emiten los tubos fluorescentes o de neón puede interrumpir las ondas eléctricas.</li> </ul>
El aire acondicionado no se enciende ni se apaga con el control remoto por cable.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si configuró el control remoto por cable para el control de grupo.</li> </ul>

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El control remoto por cable no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique si aparece el indicador TEST (PRUEBA) en el control remoto por cable. Si es así, apague la unidad y desconecte el disyuntor. Comuníquese con el centro de servicio más cercano.</li> </ul>
Los indicadores de la pantalla digital parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón <b>Power (Encender/apagar)</b> del control remoto para apagar la unidad y desconecte el disyuntor. Luego enciéndalo de nuevo.</li> </ul>

### Rangos de funcionamiento

En la tabla siguiente se indican los rangos de temperatura y humedad en los que puede funcionar el aire acondicionado. Consulte la tabla para un uso más eficiente.

MODO	Temperatura interna	Temperatura externa	Humedad interna
Enfriamiento	18 °C a 32 °C (64 °F a 90 °F)	-5 °C a 48 °C (23 °F a 118 °F)	80% o menos
Calefacción	27 °C (81 °F) o menos	-20 °C a 24 °C (-4 °F a 75 °F)	-
Secado	18 °C a 32 °C (64 °F a 90 °F)	-5 °C a 48 °C (23 °F a 118 °F)	-